



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet CNC Lathe	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0134-16R010/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0134-16R010	Date 2016-01-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-211-9712	
File No. - N° de dossier WPG-5-38237 (211)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-27	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wiebe, Amanda	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg211
Telephone No. - N° de téléphone (204) 510-9736 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 01 vise à modifier l'appel d'offres W0134-16R010 afin de répondre à la question suivante posée par des intervenants de l'industrie :

Question 1 : Dans les critères techniques obligatoires, il y a une spécification :

[Traduction]

1.4 « diamètre d'alésage de broche d'au moins 2,75 po »

Dans notre industrie, cette spécification peut faire référence à deux différentes spécifications, et il y a souvent une certaine confusion, donc je voulais clarifier ce point.

Spécification n° 1 – cela pourrait renvoyer à l'alésage de broche du tour en tant que tel.
L'alésage de broche est le diamètre de l'alésage de la broche, sans compter la barre de traction du mandrin.

Spécification n° 2 – cela pourrait aussi renvoyer à l'alésage du tube de traction du mandrin – habituellement appelé le « diamètre maximal de barre » pouvant entrer dans le tube de traction du mandrin.

Par exemple, un tour peut avoir un alésage de broche de 3,5 po et un « diamètre de barre » de 2 po.

Je veux savoir si cette spécification signifie que l'alésage de barre est de 2,75 po ou si le diamètre de la barre devant passer dans le tube de traction du mandrin est de 2,75 po?

Réponse 1 : Le diamètre minimal de ces deux spécifications. Nous avons besoin qu'une barre d'un diamètre d'au moins 2,75 po puisse passer dans le mandrin et la broche.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.